

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 92 (1974)
Heft: 79

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Nachdem innert Jahresfrist (vgl. Thurgauer Amtsblatt Nr. 7/73) der Schuldbrief per Fr. 10 000.-, datiert 24. Oktober 1930, im I. Rang, haftend auf Parz. Nr. 196 im Grundbuch Landschlacht, mit 110,10 Aren Wiesen in der Streckhalde, Schuldner: Otto Vonderwahl, Wahlhof, Landschlacht, Gläubigerin: Thurgauische Kantonbank, Kreuzlingen, nicht vorgelegt worden ist, wird dieser hiermit als kraftlos erklärt. (504) 8280 Kreuzlingen, den 1. April 1974 Gerichtspräsidium Kreuzlingen

Der am 30. März 1973 zur Ausschreibung gebrachte Schuldbrief von Fr. 2000.- vom 2. November 1917, Grundbuchbelege von Oberhasli O.1/1063, lastend auf dem Grundstück «Hohr» bei Willigen/Schattenhalb, Grundbuchblatt Nr. 497, der Erbengemeinschaft der Frau Mina Marti-Ischi, wohnhaft gewesen in Willigen/Schattenhalb, ist innerhalb Jahresfrist nicht vorgelegt worden und wird daher kraftlos erklärt. (505) 3860 Meiringen, den 1. April 1974 Der Gerichtspräsident: U. von Steiger

Mit Beschluss vom 18. März 1974 wurden gestützt auf Art. 986 OR die folgenden Aktienmängel zu 20 Inhaberaktien kraftlos erklärt: Aktienmängel zu 20 Inhaberaktien Nrn. 4056/6, 4125/6, 4231/40, 7631/2, 8617/20 der Spar- und Leihkasse Oberfreiamt in Muri. (508) 5630 Muri, den 25. März 1973 Bezirksgericht Muri

Die nachstehend genannten, als vermisst aufgerufenen Wertpapiere sind dem Richter innert der abneraumten Frist nicht vorgewiesen worden und werden hiermit gemäss Art. 870 ZGB kraftlos erklärt.

- A) Ofandobligationen
a) Pfandobligation vom 7. Februar 1902 von Fr. 3000.-, haftend im I. Rang, Grundbuchbeleg 41/215, zugunsten Fivian Frieda, Werb-Station;
b) Pfandobligation vom 7. Februar 1902 von Fr. 4000.-, haftend im II. Rang, Grundbuchbeleg 41/215, zugunsten Ramseier Emil, Landarbeiter, Werb;
c) Pfandobligation vom 24. Juli 1911 von Fr. 2000.-, haftend im III. Rang, Bel. Bd. 3/195, zugunsten Fivian Lina, Ernst, Martha, Karl, Klara, Frieda und Lydia.
B) Grundpfandverschreibungen
alle haftend im IV. Rang in Konkurrenz
a) Fr. 1000.-, laut Grundpfandverschreibung vom 17. November 1928, Bel. II/3436, zugunsten Fivian Lina, Boston USA;
b) Fr. 1000.-, laut Grundpfandverschreibung vom 17. November 1928, Bel. II/3436, zugunsten Fivian Martha, Werb;
c) Fr. 1000.-, laut Grundpfandverschreibung vom 17. November 1928, Bel. II/3436, zugunsten Fivian Klara, Werb;
d) Fr. 1000.-, laut Grundpfandverschreibung vom 17. November 1928, Bel. II/3436, zugunsten Fivian Frieda, Werb;
e) Fr. 1000.-, laut Grundpfandverschreibung vom 17. November 1928, Bel. II/3436, zugunsten Fivian Lydia, Werb. (503)

3082 Schosswil, den 29. März 1974 Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

Das Bezirksgericht Schwyz hat mit Beschluss vom 22. März 1974 kraftlos erklärt:

- 1. Schuldbrief Ziff. 15 um Fr. 30 000.-, datiert 24. Dezember 1963, haftend auf Wohnhaus GB No. 3086 Schwyz, mit Vorgang Fr. 33 484.80; Debitor: Zeno Schnüriger, Creditor: Inhaber.
2. Inhaberschuldbrief, Lit. B um Fr. 16 000.-, datiert 3. Oktober 1963, haftend auf GB No. 2123 Arth, 2. Pfandstelle, Vorgang Fr. 20 000.-; Debitor: Jakob Wiss, Auw. (502)

6430 Schwyz, den 1. April 1974 Die Bezirksgerichtskanzlei

Schuldbrief vom 20. September 1916, Bel. Serie I Nr. 750, haftend auf der Liegenschaft Niederbipp-Grundbuchblatt Nr. 83 des Johann Gottfried Bigler-Tschumi im Betrage von Fr. 5200.-, erstmals als vermisst aufgerufen in Nr. 74 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 29. März 1973. (512) 4705 Wangen a/A, den 1. April 1974 Der Gerichtspräsident: Paul Jufer

Par ordonnance du 1er avril 1974, le président II du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé l'annulation des titres suivants émis par la Banque de l'Etat de Fribourg:
- 5% Obligation de caisse No. 560285 de fr. 10 000.-;
- 5% Obligation de caisse No. 560469 de fr. 10 000.-;
- 5% Obligation de caisse No. 560560 de fr. 10 000.-;
- 5% Obligation de caisse No. 860330 de fr. 10 000.-, titres au porteur. (506)

1700 Fribourg, le 1er avril 1974 Greffe du Tribunal de la Sarine Le greffier: P. Plancherel

Par décision du 1er avril 1974 le Tribunal de première instance de Genève, statuant en chambre du Conseil, a prononcé l'annulation de la cédula hypothécaire au porteur de fr. 5000.- (cinq mille francs) inscrite au Registre Foncier le 5 juin 1952 sous PjB 1270 au GL 677/22, lettre A, grevant la parcelle 179, la copropriété de la parcelle 178 et la copropriété de la parcelle 177 sisés rue Saint-Victor 26 et 28 à Carouge, propriété de l'hoirie de Madame Theresa Colombatto, née Perotti. (510) C. XIII

1211 Genève, le 3 avril 1974 Tribunal de première instance André Lamouille, greffier

Le juge-instructeur d'Hérens et Conthey rend notoire que par décision du 28 mars 1974, il a prononcé l'annulation de deux actions au porteur Nos 48 et 49 de la SI Les Vergers SA à Vétroz, d'une valeur nominale de fr. 1000.- chacune avec coupons. (509) 1950 Sion, le 2 avril 1974 Le juge-instructeur: P. Delaloye

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Aenderung eines Anlage-Fondsreglementes

SCHWEIZERAKTIEN

Donnerstag, den 16. Mai 1974, vormittags 11.00 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal in Basel, Bäumleingasse 3, I. Stock, rechts, über von der Société Internationale de Placements (SIP), Basel, als Fondsleitung, und der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, als Depotbank gestellte Begehren (Anträge siehe unten) auf Aenderung des Fondsreglementes des Wertchriftenanlagensfonds «SCHWEIZERAKTIEN» verhandelt, wozu die Anleger hiermit eingeladen werden.

Die Anleger können ihre Einwendungen schriftlich vor der Verhandlung (an das Zivilgericht Basel-Stadt) oder mündlich in der Verhandlung anbringen.

Anträge

Alter Text

Ziff. 1 Abs. 2

Seit dem 7. Oktober 1957 werden keine Anteilscheine mehr ausgegeben.

Ziff. 3

Die Anteilscheine wurden als Zertifikate über einen Anteil und 10 Anteile ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber und sind von einem Couponbogen mit Talon begleitet.

Ziff. 5 Abs. 2 und 3

Die Fondsleitung entscheidet insbesondere über den Erwerb und den Verkauf von Anlagen für den Fonds sowie die Höhe der flüssigen Mittel.

Die Fondsleitung berechnet den Inventarwert sowie den Rücknahmepreis der Anteilscheine, setzt die Jahresausschüttung fest, übt die zum Anlagefonds gehörenden Rechte aus und macht diese geltend.

Ziff. 6 Abs. 3

Die Depotbanken vermitteln die Rücknahme der Anteilscheine und führen darüber in Zusammenarbeit mit der Fondsleitung eine Kontrolle. Sie besorgen den gesamten Zahlungsverkehr mit dem Fonds.

Ziff. 9 Abs. 1 und 2

Der Rücknahmepreis der Anteilscheine basiert auf dem im Zeitpunkt der Rücknahme gemäss Ziff. 8 berechneten Inventarwert je Anteil, abzüglich

- a) der Spesen (Courtage, Stempelabgaben, Gebühren u. a.), die dem Anlagefonds aus der Veräusserung eines dem Anteil entsprechenden Teils der Anlage im Durchschnitt erwachsen,
b) der Rücknahmekommission zugunsten der Fondsleitung gemäss Ziff. 15 lit. a.

- a) der Spesen (Courtage, Stempelabgaben, Gebühren u. a.), die dem Anlagefonds aus der Veräusserung eines dem Anteil entsprechenden Teils der Anlage im Durchschnitt erwachsen,
b) der Rücknahmekommission zugunsten der Fondsleitung gemäss Ziff. 15 lit. a.

Der Rücknahmepreis wird auf einen Franken abgerundet.

Ziff. 10

Das Fondsvermögen ist in Anlageformen angelegt, enthaltend genwärtig Aktien der folgenden schweizerischen Gesellschaften:

- Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft «Zürich»
Versicherungs-Gesellschaft
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft
ELEKTRO-WATT Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG.
«Motor-Columbus» AG für elektrische Unternehmungen
Kraftwerk Laufenburg
Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG
CIBA Aktiengesellschaft
SANDOZ AG
Lonza AG
Nestlé Alimentana AG
Gebrüder Sulzer AG
AG Adolph Saurer
AG Brown, Boweri & Cie
Georg Fischer, Aktiengesellschaft
Schweizerische Aluminium AG

Alter Text

Ziff. 11

Obwohl die Zusammensetzung des Wertchriftenportefolles durch die aus der ursprünglichen Verwaltungsordnung übernommenen Bestimmungen weitgehend festgelegt ist, kann die Fondsleitung in der Zusammensetzung der Anlageformen im gemeinsamen Einverständnis mit den beiden Depotbanken Aenderungen vornehmen, soweit dies für die Wahrung einer angemessenen Risikoverteilung notwendig ist. Vorgenommene Aenderungen werden im offiziellen Publikationsorgan des Anlagefonds anlässlich der nächstfolgenden Ertragsausschüttung bekanntgegeben.

Die Fondsleitung hat sich bei Aenderungen in der Zusammensetzung der Anlageformen an die folgenden Richtlinien zu halten:

- a) Das Fondsvermögen ist in Aktien, Partizipations- und Genussscheinen sowie Wandelobligationen von Gesellschaften anzulegen, die ihren Sitz in der Schweiz haben.
b) Die Anlagen haben in Titeln zu erfolgen, die an einer schweizerischen Börse kotiert sind.
c) Bei den Anlagen ist eine abgewogene Risikoverteilung nach Branchen und Unternehmungen zu beachten. Sie dürfen, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet, nicht mehr als 7 1/2 % des Fondsvermögens in Titeln der gleichen Gesellschaft angelegt werden, vorbehaltlich der Ausübung von Bezugsrechten.
d) Titel von Unternehmungen, die als solche oder zusammen mit allfälligen Rechtsvorgängerinnen noch nicht fünf Jahre bestehen, können erworben werden. Sie dürfen jedoch, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet, nicht mehr als 10 % des Fondsvermögens ausmachen.
e) Nicht voll liberierte Titel dürfen, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet, nicht mehr als 10 % des Fondsvermögens ausmachen, und die Einzahlungspflicht darf nie mehr als 5 % des Fondsvermögens betragen.
f) Die flüssigen Mittel sind in schweizerischer Währung zu halten.

Ziff. 15 Abs. 1 (neu Ziff. 14)

Fondsleitung und Depotbanken stehen folgende Vergütungen zu:

- a) Vergütungen an die Fondsleitungen
- Für die Leitung des Fonds stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds eine Kommission von jährlich 1.5% berechnet auf dem Inventarwert des Fondsvermögens, in Rechnung.
- Für die Auszahlung zurückgenommener Anteilscheine oder des Liquidationsbetriffnisses im Falle der Auflösung des Anlagefonds berechnet die Fondsleitung dem Anteilseinnahaber auf dem Inventarwert der Anteile eine Kommission von 0,5%.

4000 Basel, den 29. März 1974

Bereinigter neuer Text

Ziff. 11 (neu Ziff. 10 Abs. 1 lit a und d) fällt weg

Die Fondsleitung hat sich in ihrer Anlagepolitik an die folgenden Richtlinien zu halten:

- a) Das Fondsvermögen ist in Aktien und anderen Kapitalanteilen, Genussscheinen und ähnlichen Titeln von Gesellschaften anzulegen, die ihren Sitz in der Schweiz haben. Bis zu 10 % des Fondsvermögens dürfen, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet, in nicht-wandelbare Obligationen schweizerischer öffentlich-rechtlicher und privater Schuldner sowie in auf Schweizer Franken lautende, nicht-wandelbare Obligationen ausländischer Schuldner angelegt werden. Weitere 25 % können in Wandelobligationen und Obligationen mit Optionsscheinen schweizerischer Schuldner angelegt werden.
b) Die Anlagen haben in Titeln zu erfolgen, die an einer schweizerischen Börse kotiert sind, ausgenommen Anlagen in Kapitalanteilen der F. Hoffmann-La Roche & Co. AG sowie Kassaobligationen und Notes.
c) bleibt unverändert
d) Titel von Unternehmungen, die als solche oder zusammen mit allfälligen Rechtsvorgängerinnen noch nicht fünf Jahre bestehen, dürfen nicht erworben werden.
e) bleibt unverändert.
f) bleibt unverändert

Ziff. 15 Abs. 1 (neu Ziff. 14 Abs. 1 lit. a, al. 1)

Fondsleitung und Depotbanken stehen folgende Vergütungen zu:

- a) Vergütung an die Fondsleitung
- Zur Deckung der Kosten, die der Druck der Anteilscheine und Prospekte sowie die Placierung der Anteilscheine verursacht, erhebt die Fondsleitung auf dem Inventarwert der neu emittierten Anteilscheine eine Entschädigung von 4%.

bleibt unverändert

bleibt unverändert

(A 271)

Zivilgerichtsschreiberei Basel Prozesskanzlei

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Motorantriebschiff «Detmer Tank 34», Reg. Nr. 994, Eigentümerin: Rheinschiffahrtskontor GmbH, in Immensee, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A283)

4000 Basel, den 29. März 1974 Schiffsregister Basel-Stadt

Das Motorschubboot «Natrix», Reg. Nr. 993, Eigentümerin: Navalis AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A284)

4000 Basel, den 28. März 1974 Schiffsregister Basel-Stadt

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Herrn Hans Staub, elektrische Anlagen, Zeughausgasse 5, 6300 Zug, wurde ein Totalausverkauf für Beleuchtungskörper, Elektroapparate und Elektrozubehör bewilligt und die Sperrfrist – gültig für die ganze Schweiz – bis zum 31. März 1977 festgesetzt. (A281)

6301 Zug, den 2. April 1974 Finanzdirektion des Kantons Zug

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

Le Département de la Police du canton de Fribourg a accordé à Monsieur Emile Charrière à Sâles, l'autorisation de faire une liquidation totale.

Délai d'interdiction de réouverture: 1^{er} avril 1979. (A282)

1700 Fribourg, le 1^{er} avril 1974 Département de la Police

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947 / 15 marzo 1971)

Il Signor Domenico Modini, Bellinzona, è stato autorizzato a procedere alla liquidazione totale del suo negozio di abbigliamento e merceria, in Via Teatro, a Bellinzona.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 1^o luglio 1979. (A277)

6501 Bellinzona, il 1^o aprile 1974 Dipartimento dell'economia pubblica

Ernst Hofer AG, in Rorschach

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. März 1974 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 650 000.– auf Fr. 50 000.– herabzusetzen durch Annullierung und Rückzahlungen von 600 Inhaber-Aktien zu Fr. 1000.– nom.

Gläubiger der Gesellschaft sind berechtigt, unter Anmeldung ihrer Forderung innert zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung an gerechnet, Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen.

Anmeldungen haben mit Angabe, ob Befriedigung oder Sicherstellung verlangt wird, zu erfolgen an ALFA Treuhand- und Revisions AG, Bahnhofplatz 1, 9000 St. Gallen. (A262⁹)

9000 St. Gallen, den 20. März 1974 ALFA Treuhand- und Revisions AG

Pneu-Maeder AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Pneu-Maeder AG vom 22. März 1974 hat beschlossen, das Aktienkapital von insgesamt Fr. 1 220 000.– nom. auf Fr. 920 000.– nom. herabzusetzen durch Annullierung von 300 Aktien der Kategorie «A» zu je Fr. 1000.– nom., welche von der Gesellschaft zurückgekauft worden sind. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft, Winterthurerstrasse 703, 8051 Zürich, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A263⁹)

8051 Zürich, den 22. März 1974 Der Verwaltungsrat der Pneu-Maeder AG, Zürich

Controls AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Controls AG mit Sitz in Zug vom 27. März 1974 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 800 000.– auf Fr. 400 000.– beschlossen. Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückzahlung des Nominalwertes von Fr. 1000.– auf 400 Aktien.

Es wird hiermit allen Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Dr. Marco Jagmetti, c/o Staehelin & Giezendanner, Bleicherweg 58, 8027 Zürich, als Vertreter der Controls AG, Zug, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A267⁹)

8027 Zürich, den 28. März 1974 Controls AG, Zug Der Verwaltungsrat

Fondation en faveur du personnel de Test, SA d'Etudes Techniques, Chêne-Bougeries

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

La fondation étant dissoute conformément à l'article 88 CCS le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé chez: Test SA, Villette.

Les créanciers et ayants-droits éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai, mais au plus tard le 30 avril 1974 auprès de Test SA, Villette. (A273⁹)

1211 Conches, le 28 mars 1974 Le conseil de fondation

Ski-Lift Lac Noir les Bains SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Appel aux créanciers du Ski-Lift Lac Noir les Bains SA ensuite de la dissolution de la société lors de l'assemblée extraordinaire du 1^{er} février 1974. Sommatation est faite:

1. Aux créanciers, y compris les créanciers en vertu de cautionnement et généralement à tous ceux qui ont un droit quelconque, certain ou éventuel, d'inscrire leurs prétentions et de produire leurs titres jusqu'au 30 avril 1974 sous peine de forclusion légale.
2. Aux débiteurs d'avoir à déclarer leurs dettes dans le même délai.

Les déclarations de créances et de dettes doivent être adressées au liquidateur:

M. Louis Müller, route des Pilettes 1 à Fribourg. (A269⁹)

1700 Fribourg, le 27 mars 1974 Le liquidateur: L. Müller

Planned Insurance SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 mars 1974, Planned Insurance SA a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives jusqu'au 31 mai 1974 auprès de la Société Fiduciaire Ravier SA, boulevard de Pérolles 5, 1700 Fribourg. (A274⁹)

1700 Fribourg, le 1^{er} avril 1974 La liquidatrice: S. Hefli

SI Les Vernets-Cheval Blanc SA en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 février 1974 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit et en les justifiant, en mains du liquidateur: M. Marcel Chatton, 34, rue de l'Athénée, à Genève, dans les 30 jours. (A268⁹)

1211 Genève, le 29 mars 1974 Le liquidateur

Unica SA, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale de la société Unica SA du 29 mars 1974 a décidé de diminuer son capital social de fr. 110 000.– à fr. 55 200.– par remboursement d'une partie des actions. Les créanciers qui désirent se prévaloir de l'article 733 CO et présenter des demandes en paiement ou en octroi des sûretés pourront le faire dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les demandes devront être adressées à Unica SA, 11, rue d'Italie, Genève. (A270⁹)

1204 Genève, le 29 mars 1974 Unica SA

duPont Glore Forgan Incorporated SA en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

En vertu des articles 742 et ss du CO, les créanciers éventuels de duPont Glore Forgan Incorporated SA en liquidation, Lausanne, sont invités à produire leur créance par pli recommandé, et sous peine de déchéance de leurs droits, dans le délai expirant le 31 mai 1974 auprès de Deloitte, Haskins & Sells SA, 7, Avenue Pictet-de-Rochemont, 1207 Genève. (A279⁹)

1207 Genève, le 2 avril 1974 La liquidatrice Deloitte, Haskins & Sells SA

United Alcohol Company Limited en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 mars 1974 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Conformément à l'article 742, alinéa 2 CO, les éventuels créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis.

Les productions doivent être adressées au siège de la société en liquidation, c/o Etude de Me Charles-André Junod, avocat, 10, rue de la Corrairie, 1204 Genève. (A278⁹)

1204 Genève, le 2 avril 1974 Un liquidateur: Me Charles-André Junod

Old Inn SA en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 12 février 1974 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, Monsieur Roger Bedolla, «Beaulieux SA, Agence Immobilière et Commerciale», Boulevard Georges-Favon 6, à Genève, d'ici au 3 mai 1974. (A280⁹)

1207 Genève, le 3 avril 1974 Le liquidateur

Crosstrade SA en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Le 26 mars 1974, la société a décidé sa dissolution. Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations au liquidateur, M. Olivier Etienne, chemin du Devin 51, 1012 Lausanne (article 742 CO). (A276⁹)

1012 Lausanne, le 4 avril 1974 Le liquidateur

Ciram S. à r. l.

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des associés du 14 janvier 1974, Ciram S. à r. l. a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis; auprès du liquidateur M. Roger Métry, fiduciaire, à Morges, Grand'Rue 58. (A275⁹)

1110 Morges, le 27 mars 1974 Le liquidateur

SI Les Lantines en liquidation, à Rolle

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 mars 1974, la dissolution de la société a été prononcée, ainsi que l'entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, adressés à M. Michel May, liquidateur, 10, route de Genève, à Rolle. (A264⁹)

1180 Rolle, le 28 mars 1974 Le liquidateur

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1973
(avant répartition des bénéfices)

Actif

Passif

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		37 886 258.18	Engagements en banque à vue		31 635 938.25
Avoirs en banque à vue		113 752 829.45	Engagements en banque à terme		555 006 212.47
Avoirs en banque à terme		496 390 204.54	- dont engagements jusqu'à 90 jours	368 384 812.47	
- dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	349 314 663.99		Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		246 038 195.38
Effets de change et papiers monétaires		55 583 477.02	Créanciers à terme		390 887 694.44
- dont rescriptions et bons du trésor	500 000.—		- dont créanciers jusqu'à 90 jours	211 504 675.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		72 074 431.03	Obligations et bons de caisse		28 247 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		359 796 782.33	Autres passifs		59 534 893.96
- dont débiteurs garantis par hypothèques	19 597 328.37		Capital		136 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		72 264 854.75	Réserve légale		3 200 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		99 441 152.10	Autres réserves		32 000 000.—
- dont débiteurs garantis par hypothèques	3 213 225.95		Solde du compte de profits et pertes		20 481 944.13
Titres		35 585 557.05			
Participations permanentes		102 514 964.78			
Immeuble à l'usage de la banque		30 102 673.—			
Autres actifs		27 638 694.40			
		1 503 031 878.63			1 503 031 878.63
Etat des titres					
	Fr.	Fr.			Fr.
Obligations suisses:			Avals et cautionnements		63 874 683.37
Confédération	2 553 399.65		Accréditifs		215 935 513.37
Cantons et communes	3 000 000.—		Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		1 919 077.35
Banques	20 000.—				
Sociétés financières	750 741.25	6 324 140.90			
Lettres de gage suisses					
Actions et autres titres suisses:					
Sociétés financières	288 495.60				
Entreprises industrielles	543 031.10	831 526.70			
Obligations étrangères:					
Corporations de droit public	8 521 914.90				
Divers	4 179 398.35	12 701 313.25			
Actions et autres titres étrangers		15 145 464.75			
Paris de fonds de placement		583 111.45			
		35 585 557.05			
Etat des participations permanentes					
	Fr.	Fr.			
Actions et autres titres suisses:					
Sociétés financières	7 319 650.—				
Entreprises industrielles	2 290 623.25				
Divers	785 171.40	10 395 444.65			
Actions et autres titres étrangers:					
Banques	7 747 335.60				
Sociétés financières	25 396 939.48				
Entreprises industrielles	33 882 159.25				
Divers	25 093 085.80	92 119 520.13			
		102 514 964.78			
Hors Bilan					
	Fr.	Fr.			
Montant total des actifs à l'étranger		1 154 162 845.28			
- dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	340 370 705.66				
- dont avoirs en banque à plus de 90 jours	128 330 540.55				

Charges

Compte de profits et pertes de l'exercice 1973

Produits

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Intérêts débiteurs		39 541 344.61	Intérêts créanciers		52 884 924.34
Organes de la banque et personnel		113 308 562.10	Produit des effets de change et des papiers monétaires		3 660 617.58
Contributions aux institutions de prévoyance du personnel		785 547.30	Commissions		20 994 381.82
Frais généraux et de bureau		7 566 563.39	Produit des opérations sur devises et sur métaux précieux		3 895 749.82
Impôts		6 775 808.75	Produit des titres		2 255 385.70
Pertes, amortissements et provisions		1 166 426.45	Produit des participations permanentes		4 728 042.40
Bénéfice net		20 108 262.65	Divers		833 413.59
		89 252 515.25			89 252 515.25

Répartition du bénéfice net
(y compris le report de Fr. 373.681.48)

	Fr.
Attribution à la réserve légale	1 150 000.—
Dividende brut	7 840 000.—
Contribution à la caisse de retraite	1 000 000.—
Attribution à la réserve ordinaire	10 000 000.—
Report à nouveau	491 944.13
	20 481 944.13

Bilan au 31 décembre 1973
(après répartition des bénéfices)

Actif

Passif

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		37 886 258.18	Engagements en banque à vue		31 635 938.25
Avoirs en banque à vue		113 752 829.45	Engagements en banque à terme		555 006 212.47
Avoirs en banque à terme		496 390 204.54	- dont engagements jusqu'à 90 jours	368 384 812.47	
- dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	349 314 663.99		Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		247 038 195.38
Effets de change et papiers monétaires		55 583 477.02	Créanciers à terme		390 887 694.44
- dont rescriptions et bons du trésor	500 000.—		- dont créanciers jusqu'à 90 jours	211 504 675.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		72 074 431.03	Obligations et bons de caisse		28 247 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		359 796 782.33	Autres passifs		67 374 893.96
- dont débiteurs garantis par hypothèques	19 597 328.37		Capital		136 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		72 264 854.75	Réserve légale		4 350 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		99 441 152.10	Autres réserves		42 000 000.—
- dont débiteurs garantis par hypothèques	3 213 225.95		Report à nouveau		491 944.13
Titres		35 585 557.05			
Participations permanentes		102 514 964.78			
Immeubles à l'usage de la banque		30 102 673.—			
Autres actifs		27 638 694.40			
		1 503 031 878.63			1 503 031 878.63
Hors Bilan					
	Fr.	Fr.			Fr.
Montant total des actifs à l'étranger		1 154 162 845.28	Avals et cautionnements		63 874 683.37
- dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	340 370 705.66		Accréditifs		215 935 513.37
- dont avoirs en banque à plus de 90 jours	128 330 540.55		Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		1 919 077.35

Bank of Tokio (Schweiz) AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1973
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven

Passiven

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2 669 517.43	Bankenkreditoren auf Sicht		3 837 514.90
Bankendebitoren auf Sicht		6 724 146.64	Bankenkreditoren auf Zeit		117 520 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		27 944 984.60	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	75 920 000.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	19 565 784.60		Kreditoren auf Sicht		8 337 198.15
Wechsel und Geldmarktpapiere		852 534.13	Kreditoren auf Zeit		3 420 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		24 950.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 420 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		12 625 600.—	Depositen		474 361.31
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		79 595 333.34	Akzente und Eigenwechsel		11 611.60
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 000 000.—		Sonstige Passiven		2 157 300.47
Kontokorrent-Kredite und Darlehen			Kapital		40 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		2 985 000.—	Gesetzliche Reserven		80 000.—
Wertschriften		39 754 275.—	Andere Reserven		1 340 000.—
Sonstige Aktiven		4 013 693.24	Vortrag auf neue Rechnung		12 047.95
		177 190 034.38			177 190 034.38

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1973

Wertschriften:

	Fr.	Fr.		Fr.
Schweizerische Obligationen:			Verpflichtungen aus Akkreditiven	3 195 726.61
Bund	7 755 300.—			
Kantone	8 850.—			
Ausländische Obligationen	23 125.—			
Ausländische «Notes»	31 967 000.—	39 754 275.—		

Gesamtbetrag der Auslandsaktiven

	Fr.	Fr.
– davon Bankendebitoren	21 527 712.25	138 154 316.32
– mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	17 764 512.25	
– längerfristige	3 763 200.—	

Aufwand

Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1973

Ertrag

	Fr.	Fr.		Fr.
Passivzinsen		8 251 385.51	Aktivzinsen	8 829 534.98
Kommissionsaufwand		23 877.35	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	306.01
Bankbehörden und Personal		994 488.85	Kommissionsertrag	673 393.29
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		25 000.—	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	7 621.31
Geschäfts- und Bürokosten		407 021.77	Wertschriftenertrag	1 806 579.91
Steuern		305 512.—		
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		277 719.80		
Reingewinn		1 032 430.22		
		11 317 435.50		11 317 435.50

Gewinnverteilung

	Fr.
Gewinnvortrag vom Vorjahr	9 617.73
Reingewinn 1973	1 032 430.22
	1 042 047.95
	Fr.
Zuweisung an gesetzliche Reserve	60 000.—
Zuweisung an die Spezialreserve	970 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	12 047.95
	1 042 047.95

Bank Heimat AG, Schaffhausen

Bilanz per 31. Dezember 1973
(nach Verteilung des Reingewinnes, gemäss Antrag des Verwaltungsrates)

Aktiven

Passiven

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		340 334.45	Bankenkreditoren auf Zeit		850 685.87
Bankendebitoren auf Sicht		373 778.48	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	350 097.92	
Bankendebitoren auf Zeit		1 900 000.—	Kreditoren auf Sicht		981 123.80
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 900 000.—		Kreditoren auf Zeit		1 460 000.—
Wechsel und Geldmarktpapiere		358 785.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	650 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		106 763.20	Spareinlagen		42 448.75
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		525 497.60	Depositen- und Einlagehefte		51 381.15
– davon mit hypothekarischer Deckung	294 697.—		Kassenobligationen und -scheine		14 400.—
Hypothekaranlagen		1 067 277.20	Sonstige Passiven		288 065.20
Wertschriften		163 764.75	Aktienkapital		1 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		4 500.—	Gesetzliche Reserve		44 000.—
Sonstige Aktiven		297 891.91	Andere Reserven		400 000.—
		5 138 592.59	Gewinnvortrag		6 487.82
					5 138 592.59
Kautionen		26 500.—	Kautionen		26 500.—

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1973

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.
Schweizerische Obligationen:	
Banken	100 000.—
Ausländische Obligationen:	
Andere	40 525.—
Ausländische Aktien:	
Andere	23 239.75
	163 764.75

Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen

	Fr.	Fr.
Schweizerische Aktien:		
Andere	4 500.—	
Total der Auslandsaktiven		
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven		1 542 796.25
– davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 439 700.50	

Gewinnverteilung

	Fr.
Dividende 1973: 8% auf Aktienkapital von Fr. 200.000.—	16 000.—
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	3 600.—
Vortrag auf neue Rechnung	6 487.82
	26 087.82

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über die Einreise mit ausländischen Motorfahrzeugen

Aufhebung vom 27. März 1974

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1

¹ Der Bundesratsbeschluss vom 7. Dezember 1973 über die Einreise mit ausländischen Motorfahrzeugen wird aufgehoben.
² Die aufgehobenen Vorschriften bleiben auf die während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen weiterhin anwendbar.

Art. 2

Dieser Beschluss tritt am 1. April 1974 in Kraft.

Bern, den 27. März 1974

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident:
Bruggler
Der Bundeskanzler:
Huber

Bundesratsbeschluss über Einschränkungen im Verbrauch flüssiger Treib- und Brennstoffe

Aufhebung vom 27. März 1974

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1

¹ Der Bundesratsbeschluss vom 21. November 1973 über Einschränkungen im Verbrauch flüssiger Treib- und Brennstoffe wird aufgehoben.
² Die aufgehobenen Vorschriften bleiben auf die während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen weiterhin anwendbar.

Art. 2

Dieser Beschluss tritt am 1. April 1974 in Kraft.

Bern, den 27. März 1974

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident:
Bruggler
Der Bundeskanzler:
Huber

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 3. April 1974
Cours de conversion sans engagement, dès le 3 avril 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 72.—
Belgien/Luxembourg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.79
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 50.30
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 120.65
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 63.95
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.35
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.4910
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.12
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 73.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 113.20
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 55.35
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.16
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 69.—

Arrêté du Conseil fédéral concernant l'entrée en Suisse de véhicules à moteur immatriculés à l'étranger

Abrogation du 27 mars 1974

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article premier

¹ L'arrêté du Conseil fédéral du 7 décembre 1973 concernant l'entrée en Suisse de véhicules à moteur immatriculés à l'étranger est abrogé.
² Les dispositions abrogées demeurent applicables aux faits qui se sont produits durant leur validité.

Art. 2

La présente abrogation a effet le 1^{er} avril 1974.

Berne, le 27 mars 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération,
Bruggler
Le chancelier de la Confédération,
Huber (z)

Arrêté du Conseil fédéral limitant la consommation de carburants et de combustibles liquides

Abrogation du 27 mars 1974

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article premier

¹ L'arrêté du Conseil fédéral du 21 novembre 1973 limitant la consommation de carburants et de combustibles liquides est abrogé.
² Les dispositions abrogées demeurent applicables aux faits qui se sont produits durant leur validité.

Art. 2

La présente abrogation a effet le 1^{er} avril 1974.

Berne, le 27 mars 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération,
Bruggler
Le chancelier de la Confédération,
Huber (z)

Neue Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft»

Die Einbanddecken für den 46. Jahrgang (1973), bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldpressung, sind erschienen. Sie sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 5.—.

Die neuen Einbanddecken können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 5.— auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden.

Nouvelles couvertures pour «La Vie économique»

Les couvertures brunes, avec titre or, pour la 46^e année (1973), viennent de paraître. Elles sont préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques. Prix: Fr. 5.—.

Les nouvelles couvertures peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 5.— à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

KANTON TESSIN

7 1/2% Emission einer Anleihe 1974-86 von Fr. 20 000 000

zwecks Finanzierung öffentlicher Bauten (Abwasser-Reinigungsanlagen, Spitäler, Schulen)...

Anleihebedingungen

Laufzeit: maximal 12 Jahre
Inhabertitel: von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000
Kotierung: an den Börsen von Basel, Bern, Genf und Zürich

99,40% Emissionspreis zuzüglich 0,60% eidg. Titelstempel

Zeichnungsfrist

4. bis 10. April 1974, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine können bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Plätzen bezogen werden.

**BANCA DELLO STATO DEL CANTONE TICINO
VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN
KARTELL SCHWEIZERISCHER BANKEN**

Wir kaufen BARACKEN...
Element, Bauten
Lagerschuppen etc.
Baustellenwagen, Container
Eisenkonstruktionen, Aush
Abbrüche, Mäster & Maschinen
E. H. AG, Postfach 38, Krotwil
9007 St. Gallen, Tel. 071 25 30 27

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

**Kredit-
auskünfte**

100% WIR
Transim AG, Bern
Tel. (031) 25 10 00



Wanger + Ulrich AG
8401 Winterthur
Rütlistrasse 10
(beim Lindspitz)
052 22 65 51
Immer [P]

**Waren-
umsatz-
steuer —
Broschüre**

Neue Ausgabe,
enthaltend die ab
1. Januar 1974
geltenden Erlasse.

Die Broschüre
kann gegen Vor-
einzahlung von
Fr. 4.— auf unser
Postcheckkonto
30-520 bezogen
werden.

Schweizerisches
Handelsamtsblatt,
3011 Bern

Vorderländisches Bezirkskrankenhaus Heiden

Infolge Erreichens der Altersgrenze verlässt uns die Buchhalterin. Wir suchen deshalb einen

**Mitarbeiter
für das Rechnungswesen**

mit Stellenantritt 1. Juni oder nach Vereinbarung.

Der Aufgabenbereich ist sehr vielseitig und umfasst:

- Hauptkasse
- Finanzbuchhaltung (Hauptbuch, Debitoren, Kreditoren) inkl. Abschlussvorbereitung
- Fakturierung und Statistik
- Stellvertretung des Verwalters

Für diese anspruchsvolle Aufgabe stellen wir uns eine Person vor, welche im Fach Buchhaltung bereits etwas Erfahrung besitzt. Unsere Gegenleistung besteht in der Gewährung von weitgehender Selbständigkeit und zeitgemässen Anstellungsbedingungen.

Die Stelle steht weiblichen und männlichen Bewerbern offen.

Anfragen und Angebote richten Sie bitte an die
Verwaltung des vorderländischen Bezirkskrankenhauses, 9410 Heiden
Telefon 071 91 25 31

Das **Jugend-Prämiensparheft** Nr. 1.776.546/03 MBL, ausgestellt von der Migros Bank, Filiale Limmatplatz, mit einem Guthaben von Fr. 3545.95 per 31. Dezember 1973, wird vermisst. Allfällige Inhaber dieses Jugend-Prämiensparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Jugend-Prämiensparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.
Zürich, den 29. März 1974
Migros Bank

Das **Jugendsparheft** Nr. 81773 mit einem Guthaben von Fr. 7200.—, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Bern, wird vermisst. Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt würde.
Zürich, den 29. März 1974
Schweizerische Kreditanstalt

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig —
Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!**

Automobilverkehr-Frutigen-Adelboden AG Adelboden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

stattfindend Dienstag, den 23. April 1974, um 14.30 Uhr, im Hotel Huldi, in Adelboden.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 10. April 1973.
2. Jahresbericht pro 1973.
3. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1973.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1973.
5. Entlastung der Verwaltungsorgane pro 1973.
6. Wünsche und Anregungen.

Jahresbericht und Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen während 10 Tagen vor der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Einladung zur 101. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 24. April 1974, 10.30 Uhr, im Kongresshaus Zürich (Kleiner Tonhallsaal, Eingang T, Claridenstrasse 7, Zürich 2).

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1973.
2. Abnahme der Jahresrechnung aufgrund des schriftlichen Berichtes und Rechnungsrevisoren der Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.

Die im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre erhalten den Geschäftsbericht und die Einladung zur Generalversammlung mit Briefpost zugestellt. Inhaberaktionäre können den Geschäftsbericht am Sitze der Gesellschaft beziehen.

Die Bilanz, die Erfolgsrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen ab 9. April 1974 an der Kasse der Gesellschaft in Zürich und bei den Subdirektionen in Bern und St. Gallen zur Einsichtnahme auf.

Namenaktionäre, die am 8. April 1974 im Aktienbuch eingetragen sind, können den Eintritts- und Stimm- ausweis gegen Einsendung des der Einladung beigelegten Formulars A bis 19. April 1974 beziehen. In der Zeit vom 8. bis 24. April 1974 werden keine Uebertragungen von Namenaktien vorgenommen.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünsche, können ihre Eintrittskarte bis 19. April 1974 am Sitze der Gesellschaft, Mythenquai 2, 8002 Zürich, sowie über ihre Bankverbindung oder direkt bei einer inländischen Geschäftsstelle der Schweizerischen Kreditanstalt beziehen gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen anderweitigen genügenden Ausweis über die Hinterlegung bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung.

Zürich, den 4. April 1974

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft
Für den Verwaltungsrat:
W. Schweizer, Präsident

Sarganserländische Spar- & Kreditkasse

Flums, Sargans, Bad Ragaz

Dividende für 1973

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. März 1974 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1973 mit Fr. 9.- brutto, abzüglich 30 Prozent eidgenössische Verrechnungssteuer, somit netto Fr. 6.30

ab 1. April 1974 an den Schaltern unserer Bank spesenfrei zahlbar und zwar mit folgenden Coupons:

Nr. 2 der Namenaktien
pro 1973 der Inhaberaktien

Flums, den 30. März 1974

Die Verwaltung

Maag-Zahnräder & -Maschinen Aktiengesellschaft Zürich

Mitteilung an die Namenaktionäre und die Inhaber von Partizipationsscheinen unserer Gesellschaft

Die ordentliche Generalversammlung hat am 3. April 1974 beschlossen, für das Geschäftsjahr 1973 pro Namenaktie und pro Partizipationsschein die Dividende auf je Fr. 100.- brutto festzusetzen und in zwei Fälligkeiten auszuzahlen.

Die erste Auszahlung von je Fr. 50.- brutto, nach Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 30% Fr. 35.- netto, erfolgt ab 4. April 1974:

Namenaktien

Die Dividende wird an alle eingetragenen Aktionäre der Gesellschaft direkt überwiesen.

Partizipationsscheine

Coupon Nr. 5 kann spesenfrei bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, und deren sämtlichen Niederlassungen eingelöst werden.

Die beschlossene Ausgabe von Gratis-Namenaktien und Gratis-Partizipationsscheinen ist auf den Monat Mai 1974 geplant.

Zürich, den 3. April 1974

Der Verwaltungsrat

CALANDA BRÄU

Umtausch der Namenaktien

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft vom 12. Dezember 1973 hat u.a. beschlossen, die 6000 bisherigen Namenaktien von Fr. 500.- Nennwert aufzuteilen in 30 000 Namenaktien von Fr. 100.- Nennwert, Nrn. 1-30 000.

Da nun die neuen Aktien zur Auslieferung bereit sind, bitten wir die Namenaktionäre, ab 8. April 1974 ihre bisherigen Namenaktien von Fr. 500.- Nennwert, versehen mit Coupons Nrn. 18-20 und Talon, zum spesenfreien Umtausch gegen je 5 Namenaktien von Fr. 100.- Nennwert (mit Coupons Nrn. 1-20 und Talon) durch Vermittlung ihrer Bank einzureichen. Die neuen Aktien gelangen so bald als möglich zur Auslieferung.

Für Namenaktionäre, die ihre Titel bei einer Bank deponiert haben, veranlasst diese den Umtausch von sich aus.

Chur, den 29. März 1974

Calanda Bräu, Chur

Grand Parking Grand Places SA, Fribourg

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 25 avril 1974, à 17 h., au siège de la société, 91, rue de Lausanne, à Fribourg, chez Weck, Aeby & Cie SA.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Approbation du bilan au 31 décembre 1973.
3. Rapport du vérificateur des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nominations.
6. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1973, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Feront office de carte d'admission, les certificats de blocage délivrés par les banques.

Fribourg, le 1^{er} avril 1974

Le conseil d'administration

L'Atelier, Société coopérative à Genève

Siège social, 6, Avenue Henri Dunant

Les porteurs de parts sociales sont informés que le dividende 1973 fixé à 2½% est payable dès le 1^{er} avril 1974, au siège de l'Union de Banques Suisses à Genève.

Le conseil d'administration

Banca Commerciale di Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per lunedì 22 aprile 1974, alle ore 14.30, alla sede della Banca stessa, in Viale C. Cattaneo 9, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Lettura ed approvazione del verbale dell'assemblea generale ordinaria degli azionisti del 27 aprile 1973.
2. Rapporto sulla gestione 1973 e presentazione del bilancio al 31 dicembre 1973 e del conto profitti e perdite.
3. Relazione dell'ufficio di controllo.
4. Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
5. Delibera sull'impiego del saldo attivo.
6. Modifiche statutarie.
7. Integrazione consiglio di amministrazione.
8. Nomina ufficio di controllo.
9. Varie eventuali.

Per prendere parte all'assemblea occorre depositare in tempo utile le azioni presso la sede di Lugano, che rilascerà le relative tessere d'ammissione.

Il rapporto dei revisori, il bilancio e il conto profitti e perdite saranno ostensibili ai Signori azionisti presso la sede della Banca stessa a partire dal 10 aprile 1974.

Il consiglio di amministrazione

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!